



Numéro : 9K001-O16-0301
Codage financier : 0121-5101-2300-0485-000000000

RETURN BIDS TO :

Réception des soumissions
(Mailroom)

Canada Economic Development
for Quebec Regions
Dominion Square Building
1255, Peel – Suite 900
Montreal (Quebec)
H3B 2T9

**REQUEST FOR STANDING
OFFER (RFSO)**

**DEMANDE D'OFFRE À
COMMANDES (DDOC)**

**AMENDMENT 002
MODIFICATION 002**

Comments – Commentaires

**Vendor/Firm Name and
address
Raison social et l'adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Title – Sujet	
Translation Services	
Solicitation No. – N° de l'invitation	Date
9K001-O16-0301	2015-06-22
Client Reference No. – N° de référence du client	
9K001-O16-0301	
GETS Reference No. – N° de référence de SEAG	
File No. – N° de dossier	CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME
9K001-O16-0301	
Solicitation closes – L'invitation prend fin	Time Zone Fuseau horaire
at – à 02 : 00 pm on – le 2015-07-07	EDT / HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to – Adresser toutes questions à :	
Isabelle Guilbault	
Telephone No. – N° de téléphone :	Fax No. – N° de fax
(514) 283-6574	(514) 283-3302
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction:	
Canada Economic Development for Quebec Regions Dominion Square Building 1255, Peel – Suite 900 Montreal (Quebec) H3B 2T9	
Delivery required – Livraison exigée	Delivered Offered – Livraison proposée
See Herein	
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du Fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractère d'imprimerie)	
Signature _____	
Date _____	



AMENDMENT 002

Please find enclosed herewith the above-mentioned amendment which forms part of the tender documents. This amendment modifies the tender documents as indicated hereafter. There will be no further written confirmation. Amendments stated herein have precedence over all previous tender documents.

(1) AT ANNEX « D » – EVALUATION CRITERIA – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA

DELETE:

	Yes	No
<p>M1. The bidder must clearly demonstrate that each individual proposed (no more than three) has :</p> <ul style="list-style-type: none"> • a university certificate or diploma in French-English translation or be a certified member of the <i>Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec</i>; • at least two (2) years' experience in the French-English translation of the following types of documents : <ul style="list-style-type: none"> ○ media advisories; ○ press releases; ○ speeches by Ministers, government spokespersons, senior officials or business leaders; ○ various texts (journalistic articles, promotional material or texts for the Web or social media); <p>The bidder must provide the attestations and documents requested.</p>		

REPLACE:

	Yes	No
<p>M1. The bidder must clearly demonstrate that each individual proposed (no more than three) has :</p> <ul style="list-style-type: none"> • at least two (2) years' experience in the French-English translation of the following types of documents : <ul style="list-style-type: none"> ○ media advisories; ○ press releases; ○ speeches by Ministers, government spokespersons, senior officials or business leaders; ○ various texts (journalistic articles, promotional material or texts for the Web or social media); <p>The bidder must provide the attestations and documents requested.</p>		